

联合国 大会



PROVISIONAL

A/45/PV.29
19 October 1990

CHINESE

大会 第四十五届会议

第二十九次会议临时逐字记录

1990年10月10日星期三，下午3点
在纽约总部举行

主席：德马尔科先生 (马耳他)

- 结束一般性辩论(9) (续)
- 纪念《给予殖民地国家和人民独立宣言》三十周年(18)
- 向海地提供选举方面的援助(154)：(续)
 - (a) 决议草案
 - (b) 第五委员会的报告
- 工作方案

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

90-64243/A

下午3点25分开会议程项目9(续)

一般性辩论

范杜内姆先生(安哥拉)(以葡萄牙语发言;安哥拉代表团提供正式英语文本):主席先生,首先我想祝贺你当选大会第45届会议主席,并在我前面发言的人一道祝你成功。

尽管国际社会在寻找公正、和平、谅解和合作方面今天更有希望找到最有效的方面和手段,我们知道领导我们的会议工作的任务是非常艰巨的。但是,你的智慧、外交经验、能力以及你个人的奉献精神是这届会议的工作取得成功的保证。

因此,请允许我代表安哥拉人民共和国政府和我自己表达我们对你的信任,并向你保证我国代表团会给予充分的合作。

也请允许我祝贺卸任的大会主席约瑟夫·加巴将军阁下,在第44届会议上他出色地完成了他的工作。第16届特别会议专门讨论了种族隔离及其在南部非洲造成的破坏性后果以及第18届特别会议讨论了国际经济合作,特别是发展中国家的经济增长的复苏和发展,这两届会议的成功明确地证明了他一直具有的奉献精神和能力。

在过去的几年冷战不断地被对话所取代,在国家间关系中使用武力不断让步于通过谈判解决冲突,由于这些年的努力,目前国际关系中出现的缓和趋向产生了旨在解决一些国际社会关注的重大问题的重要步骤。

在这方面,我们祝贺纳米比亚获得独立,这一事件标志着非洲大陆传统的殖民主义的时代已经结束。

我们也欢迎德国统一,我们与这个国家一直保持着友好的关系。我国政府将不遗余力地保持和加强这种合作关系。

这些历史事件是与其他对非洲和世界具有深刻影响的其他事件同时发生的:纳尔逊·曼德拉博士的释放,反种族隔离政治组织的合法化和在南非出现的旨在废除

种族隔离政策的变革。所有这一切都是我们将生活在新环境和建设更美好的未来的希望的迹象。

但是，不稳定的因素仍然在南部非洲存在。我们所指的是在南非存在的得到警察支持和鼓励的暴力局面。

我们也要提及在安哥拉和莫桑比克的冲突，在那里和平努力遭到外部干涉的反对，他们反对的唯一理由就是过时的集团对抗的政策。

在安哥拉问题上，一年前在巴多利特举行的首脑会议给和平带来了希望，但是由于美国和南非保守势力对争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)的不断支持，使和平的希望迅速消失。

安哥拉政府在这一时期一直重申其通过对话继续致力于和平的努力，以便促进民族的团结和所有安哥拉人之间的和解。正是在这种情况下，在巴多利特和其它场合才作出了让步。

安盟则不然，它不仅有意破坏而且后来单方面的背弃在巴多利特作出的承诺，而且还进一步采取战争的行动，特别是破坏经济和社会的基本设施，绑架和谋杀毫无抵抗能力的平民。但是，安哥拉政府继续信赖和平，因此决定与安盟建立直接的接触。

尽管采取了这一灵活性，外国的继续干涉和安盟所持的反对安哥拉政府争取和平的立场，这一切使在葡萄牙政府主持下的四轮直接谈判无法取得预期的结果。

第四轮直接谈判的失败是由于安盟无理要求被明确承认为正式反对党。安哥拉政府已经确立了修改宪法和在和平条件下在安哥拉建立多党制的原则，建议给安盟以临时的地位，一旦该组织接受这一地位，随着停火协议的签署这一地位将生效。一旦建立多党制，根据有关国家当局所批准的《政党法》各政治力量将能合法地从事其活动。

因此，在目前的情况下，要求获得反对党的地位是不对的，不仅因为这违反了安盟在第二轮谈判中承认的现在的法律和宪法秩序，而且也因为世界上没有任何一个

地方的官方反对党拥有自己的军队。

将第四轮谈判的失败归罪于安哥拉政府的企图目的只是在于操纵公众舆论，找借口为安盟提供额外的援助，继续安哥拉的战争。令人遗憾的是，美国当局违背了在导致西南非洲和平的纽约协议的谈判进程中所作的承诺，它的政治、经济和军事力量继续影响着安哥拉的内部冲突。

安哥拉人民共和国政府在促进实施安全理事会435(1978)号决议的进程中严肃认真，使该决议能够消除纳米比亚冲突代表的紧张局势，强调这一点是合适的。同时，如果不承认古巴政府在西南非洲和平中发挥的重要作用那也是不公正的。

安哥拉和古巴继续遵循它们就逐步从安哥拉撤出军队所作承诺，这一进程已导致38,000多名士兵在比协商达成的时间更短的期限内离开。

由于自然灾害、特别是约四年来使安哥拉中部和南部地区蒙受严重物资损失和人员牺牲的干旱使安哥拉人民共和国的战争局势恶化。根据目前的估计，大约350万人需要紧急食品援助，其中220万正在因为干旱的影响而经受苦难。

我们感谢联合国秘书长为调动对安哥拉的紧急援助而作的努力，我们感谢国际社会减轻受灾人民的苦难。

然而，由于安哥拉经济不发达所固有的困难和限制，安哥拉政府无力凭借自己的资源应付自然灾害，因此，它重新要求得到国际援助。

鉴于当今世界存在的相互依赖，任何国家不能够对影响人类的问题无动于衷。安哥拉人民共和国对全球各个地区存在发生的事件十分关注。

西撒哈拉最近的事态发展表明为打破目前的僵局已采取了一些积极的步骤。安哥拉人民共和国政府重申撒哈拉人民自治的权利，鼓励摩洛哥王国政府和西撒人阵进行谈判，对联合国秘书长和非洲统一组织为组织可能导致早日解决冲突的公民投票所进行的努力表示祝贺。

对东帝汶的领土实行继续非法的占领是不可接受的、毫无道理的，并违反了国际法的准则和原则，特别是这个实行占领的国家本身过去也是殖民主义的牺牲品，为

殖民地人民争取解放的斗争作出过重要贡献。

我国政府主张葡萄牙和印度尼西亚、包括东帝汶人民的代表通过对话的途径找到考虑毛伯里(Maubere)人民合法权利的公正全面的解决办法。

要找到办法早日解决阿--以冲突来说,中东的前景并不令人乐观。我们认为让犹太人在被占阿拉伯领土上定居不会以任何方式帮助体面地结束这场冲突。安哥拉人民共和国政府认为迫切需要召开一次由所有有关方面,包括巴勒斯坦人民的真正代表、几十年来一直为自治权利而斗争的巴勒斯坦解放组织参加的中东问题国际会议。

我们不能不提一提最近在波斯湾出现的危机。当一切都表明人们认识到,诉诸武力并不是解决冲突最有效的方式或办法时,我们很吃惊在地球的这一部分,伊拉克会入侵科威特。我们强烈谴责这一入侵,特别是因为科威特是不结盟运动的一个成员,不结盟运动自成立以来,一直维护在国际关系中不使用或威胁使用武力的原则。

因此,有关方面必须遵守安全理事会决议,迫切需要伊拉克军队从科威特撤出,以促进和平的通过谈判解决这一冲突。

至于中美洲,我们重申这一地区的人民必须自由地决定他们的命运,外部不应该通过支持非正规的武装组织、进行直接军事干预或通过旨在推翻合法的立宪政府的新闻战而进行干涉。

在柬埔寨,继续来自邻近地区的武装行动不会推动寻求和平协议。我国政府认为和平解决柬埔寨冲突必然要求停止一切外来干涉,尊重柬埔寨的独立,领土完整和不结盟地位。

关于朝鲜问题,我国政府支持朝鲜两方为统一采取的步骤,支持从朝鲜半岛上消除外国基地和军队。最近关于在第一阶段召开会议的建议是一个积极的迹象,值得国际社会给予最充分的支持,因为无论使用什么手段,都不能使具有同一属性的人民永远分裂。

在上一个十年的开始时,我们在这个讲坛上宣布了改善全球经济环境的坚定意

愿,我们同样也承诺加强国际经济合作以战胜饥饿、贫困、营养不良和流行病,及战胜不发达的问题,使人的生存具有更多的尊严。

今天,当我们跨入20世纪的最后10年时,我们应该回顾就寻求办法解决对发展中国家影响最大的严重的国际经济问题,因此,提出一些忧虑完全合情合理:我们是不是应该在讨论中谈谈世界继续存在的饥饿和贫困以提醒我们注意目前国际经济制度的不平衡和不公正?我们是不是每走一步都有必要重复提出世界五分之四的人口只拥有世界总财富的五分之一,只处理世界工业产出的百分之十,只控制世界研究总努力的百分之二到百分之三?我们联合采取了什么具体措施,防止发展中国家与发达国家之间的差距达到今天的程度?

最近大会专门讨论国际经济合作的特别会议,分析了过去十年里取得的成就,发现在十年开始时已经引起所谓的第三世界国家忧虑的问题至今仍然存在。

只有极少数达到了定为工业化国家国民生产总值百分之零点七的对发展中国家官方援助指标,官方发展援助的平均数额只有百分之零点三五。

在国际贸易方面,我们依然看到发达国家一再实行保护主义,原料价格下跌,贸易条件恶化,其后果严重地影响了发展中国家振兴其经济的一切努力。

使形势更加恶化的是,发展中国家的外债不断增加,到去年年底已经达到了1万3千2亿美元的庞大数目。要偿还如此大数目的外债,就必然降低这些国家的投资能力。

我们认为,基本问题在于发展中国家和发达国家都必须有政治意愿,因为这是避免再次产生导致不平等和不公正的制度的唯一方法。

虽然,为了应付世界经济形势的挑战,发展中国家必须采取更加适当的战略,以调整其经济,但发达国家也应该采取更加建设性的态度。

最近,随着东欧形势的变化,在西欧国家提供官方发展援助方面出现了所谓的“条件主义”。

安哥拉人民共和国政府认为，东欧国家发生的经济演变应该标志着这些国家更加积极地参与世界经济，这样，它们就能够为南北关系的改善作出更大的贡献。

就非洲的特定情况而言，在东欧发生的变化应该鼓励其它工业化国家向非洲国家提供更多的援助，因为非洲国家正在执行结构调整政策，以复兴其经济，而不是采取进一步减少其参与世界经济扩展的措施。

而且，面对着执行联合国非洲经济政策振兴计划成效不明显这一事实，国际社会已经看到一项要求捐款国更加灵活的新计划的诞生。

在南部非洲，随着纳米比亚的独立和将导致反种族隔离组织与南非政府谈判进程的开始，该地区的发展正在展现出新的前景。

已成立10年的南部非洲发展协调会议正在迈入其发展努力的一个新阶段，这将需要国际社会的更大支持。

在本10年中已经发生并还将发生一些重要事件。几天前，第二届联合国最不发达国家会议在巴黎闭幕，取得了部分但令人振奋的成果。此次会议的召开是解决最不发达国家所面临的紧迫问题的又一次机会。工业化债权国取消它们的外债应该被认为是实现这一目标的最紧迫、最必要的措施之一。

于9月29日至30日召开的世界儿童问题首脑会议准确地分析了全世界儿童所面临的问题，并为保护儿童提出了适当的措施。安哥拉人民共和国重申其对这些原则的最坚定承诺，并将尽其所能，改善儿童的生活条件。

此外，1991年将召开第八届联合国贸易和发展会议；1992年将召开一次环境与发展会议；1994年将召开一次人口会议。在这些重要的讲坛上，将努力继续进行专门讨论国际经济合作的大会第十八次特别会议开始的辩论。我们指望在这些会议上取得的成果应该成为各国间重新建立信任关系的基础。

主席（以英语发言）：土耳其代表希望行使答辩权，现在我请他发言。

我愿提醒各位成员，依照大会第34/401项决定，第一次行使答辩权的发言限制在10分钟之内，第二次行使答辩权的发言限制在5分钟之内，各位代表应在自己座位上发言。

阿克辛先生(土耳其)(以英语发言)：我国代表团要求行使答辩权。

希腊外交部长9月27日在一般性辩论中所作的发言用很大的篇幅谈论了塞浦路斯问题。希腊发言中没有任何积极的内容。他的发言不是为了安慰，也不是为了和解。发言中唯一的新内容就是企图把海湾危机和塞浦路斯问题等同起来。这是荒唐可笑的。即使公开歪曲众所周知的事实，也不可能象希腊代表的发言那样把科威特和塞浦路斯扯到一起来。

科威特受到了其邻国的入侵、占领和吞并。实质上，这正是希腊试图对塞浦路斯做的事。希腊鼓励并煽动希族塞浦路斯人破坏伙伴关系的国家，以便将塞浦路斯兼并入希腊。

众所周知，塞浦路斯共和国是1960年土族和希族塞浦路斯人行使其各自的自决权而建立的。在建国后不到3年，希族塞浦路斯人就挑起了内战，破坏了宪法秩序并使塞浦路斯分裂。这一切都是以与希腊统一的名义进行的。

联合国不得不于1964年向塞浦路斯派遣了部队，以保护被包围的土族塞浦路斯人被希族塞浦路斯人消灭或被赶出其祖先的家园。

如果说联合国维持和平部队在26年多以后仍留驻在塞浦路斯的话，那么希腊必须为此承担重要责任。这些年来，我们没有看到希腊提出任何倡议，鼓励塞浦路斯两族间的和解。他们从来没有支持过解除对土族塞浦路斯人的禁运，也没有支持缓和希族塞浦路斯人对北方的敌意和谩骂。相反，雅典对希族塞浦路斯人重新武装的努力给予了物质上和道义上的支持。雅典一直支持希族塞浦路斯中极端沙文主义分子对土族塞浦路斯人进行残酷的攻击。

在塞浦路斯两族人民消除其分歧以后,塞浦路斯问题将得到解决。安全理事会6个月前一致通过的第649(1990)号决议确定了实现这一目标的道路。该决议要求通过平等基础上的谈判实现自愿达成并且是双方可以接受的解决办法。希腊代表的发言虽然声称尊重有关联合国决议,但对安理会第649(1990)号决议只字不提,也没有任何迹象表明希腊方面愿意鼓励希族塞浦路斯人在与土族塞浦路斯人的关系中翻开新的一页。

过去26年的陈词滥调没有给我们带来任何东西。我国代表团非常遗憾地注意到,雅典发生的信息仍然是老调重弹。这无助于秘书长再次为恢复两族间会谈而作出的努力。

主席发言

主席(以英语发言):一般性辩论自9月24日起已经开了26次会议了,刚才我们听取了一般性辩论最后一位发言者的发言。在辩论过程中,我们荣幸地听取了27位国家元首和15位总理的发言。发言者总数为155。如此多的发言者参加一般性辩论,尤其是国家或政府首脑的参与突出了国际社会对大会的重视。这本身明显标志着我们对于联合国及其及所代表的目标的新的承诺,这种承诺是基于人类在自由前提下的和平的期望。

海湾危机不可避免地成为所有发言的注意的中心。一致的信念生产两个共同的话题:入侵和吞并科威特是严重违反了《联合国宪章》,最为严重地威胁了国际和平与安全。一方面,几乎每一位发言人都坚决要求按照有关安全理事会决议,恢复科威特的主权和领土完整。另一方面,大家普遍认为应继续在《联合国宪章》框架内集体努力的基础上寻求和平解决危机。

与会者谈到海湾形势的同时,在辩论中还考虑了发生危机地区的更加广泛的范围。在此也有两点共同看法。一方面,断然拒绝把入侵科威特和中东其它问题直接联系起来。另一方面,国际社会对于入侵科威特所作出坚定的反应是树立了一个新

的行动道德标准,这一点也得到了清楚的承认。因此,大家认识到应该把这个新的行动标准看作是用解决该地区其他问题的努力,尤其是通过早日召开等待已久的和平会议给巴勒斯坦问题带来一个公正的和持久的解决方案。

我们就此十分微妙和复杂的问题所开展的严肃、平静和平衡的辩论明显突出了大会的独特作用。确实,全人类的呼声通过大会得到了响亮和清楚的表达,这个呼声是明智、正义、公平和和平的呼声。有人说每一个民族都有自己的骄傲,这是无比正确的。我们所有人都要知道任何一个国家遵守《宪章》不是一件丢脸的事,这一点也是同样重要的。为和平恢复科威特国的主权和领土完整而想方设法也不是丢脸的事。

海湾危机从某种程度上来说减少了大会对于其它主要关切问题的注意力。在去年一般性辩论结束之际,我的前任加巴大使在回顾中谈到了有希望的紧张局势的减弱和互相尊重的表现,所有发言人都此表示欢迎和承认。

如果没有发生入侵科威特事件的话,国际社会今年确实会比去年更有理由表达满意和乐观的看法。即使如此,大多数发言人仍然回顾了过去一年里所发生的巨大变革:东欧朝着自由和民主的方向的戏剧性前进最终导致德国统一,有力的标志着一个统一的欧洲;南部非洲继续朝着正义和自由前进,由其反映在纳米比亚取得独立和纳尔逊·曼德拉得到释放;朝着公正和持久解决柬埔寨问题所取得的稳定进展;在大多数中美洲和拉丁美洲国家继续进行的民主化进程;超级大国在马耳他骇浪惊涛的海面上断然放弃对抗,并兴起了超级大国之间伙伴关系。

发言者对列支敦士登加入本组织表示欢迎,并期待着有一天能就朝鲜人民来到我们中间接受他们的合法席位达成协议。

许多发言人讲到了这些积极动向为解决国际社会仍然面临的那些更深刻和更根本性的问题而作出新的努力的前景:在贫穷的背后,疾病和痛苦依然笼罩着相当一部

分的人类,并且构成使能世界上贫富之间不可逾越的鸿沟永久存在的威胁;日益增长的债务负担,由其是最不发达国家的债务负担;贬毒的祸害;日益恶化的环境危险;恐怖主义的祸害;人权继续受到藐视;成千上百万难民的苦难。

在我们中间召开的世界儿童问题首脑会议是一次令人难忘的聚会。首脑会议也许是以最为直接的方式使我们意识到作出不懈努力争取和解决这些问题的严峻责任。我们有义务努力保证我们的子子孙孙所应该得到的尊严、和平和繁荣的共同财富。许多发言人强调为此目的在大会本届会议召开期间应采取一个重要步骤:通过有关本世纪最后十年的发展十年的新国际发展战略。

我愿借此机会感谢各国代表团今年为保证一般性辩论的成功进行而再次给与的合作。一般性辩论的实质问题及程序问题都为整个世界提供了一个了解本组织的工作情况及其有效性的橱窗。

今年不同于往年,全世界以极大的兴趣和注意力透过这个窗口仔细查看。我认为,我的关于我们所说的话及说话的方式有利于今后进一步提高联合国的地位的论述是正确的。这应当使所有人感到满意,因为我们提高联合国的地位,就是加强我们保证和平、友谊和各国间合作的未来的最佳手段。

最后,我愿衷心地感谢和赞赏那些如此热情和慷慨地赞誉我和我的国家马耳他的发言者。我保证作出充分承诺以确保大会在今后几个星期内继续进行的工作获得成功。大会本届会议被描述为具有重要历史意义的会议,我认为这是事实。但同样的事实是,我们举行会议的历史环境要求我们行动谨慎,决定果断。

联合国正经受一次信誉的考验。全世界千百万人民正对它赋与信任。很多人对我们的领导能力寄以厚望。我们,尤其是联合国最具代表性的机构大会,有责任找到补救方法,制定解决办法,为遵守《宪章》提供大小国家正在争取的保障,以实现和平与自由。

我现在请那些愿行使答辩权的代表发言。

我要提醒各位成员,根据大会决定34/401,行使答辩权的发言第一次以10分钟为限,第二次以5分钟为限,各代表团应在其座位上发言。

叶普萨里泽斯先生(塞浦路斯)(以英语发言):我愿对土耳其代表所说的话作答辩,他试图在大会上歪曲塞浦路斯的情况与问题,尤其试图把安全理事会关于塞浦路斯问题的最新决议--第649(1990)号决议说成是旨在制造一种将使塞浦路斯分裂的局势,然而,联合国--安全理事会和大会的各项决定,都旨在促成一个统一的塞浦路斯。它甚至谈到分别自治的特别设想,秘书长已亲自在安全理事会中涉及这一点。

塞浦路斯问题是一个秘书长在塞浦路斯统一和一体化的基础上寻找解决办法而进行努力的问题,而不是一个土耳其代表在行使答辩权时所描述的那种解决办法。

西奥佐拉科普拉斯先生(希腊)(以英语发言):尊敬的土耳其代表在行使答辩权时对我进行了诽谤性指责。我要质问尊敬的土耳其代表。是谁攻击了塞浦路斯?谁的占领部队仍在塞浦路斯?谁把200,000难民从其祖先的家园中赶走?谁又应当对1,669人失踪负责?我要指出,是土耳其犯下了侵略塞浦路斯的罪行。没有任何法律或道义上的原则能够为这一侵略塞浦路斯的行径辩解。

我还要质问尊敬的土耳其代表,他是否承认土耳其投票赞成的第3212(XXIX)号决议,我还要问他土耳其迄今对执行这项决议采取了什么行动。

阿克辛先生(土耳其)(以英语发言):尊敬的希腊代表所说的任何话,都无法掩盖希腊必须对造成塞浦路斯问题负主要责任这一事实。希腊对塞浦路斯的野心是有案可稽的,而正是这种野心鼓动希族塞人对土族塞人采取行动,从而直接导致目前使塞浦路斯分成两个不同国家的状况。不幸的是,我们看不出有任何迹象表明希腊的塞浦路斯政策中发生了将鼓励希族塞人放弃其极端仇视土族塞人政策的变化。

达埃斯夫人(希腊)(以英语发言): 针对尊敬的土耳其代表最后所说的话, 我愿指出: 土耳其对过去在塞浦路斯发生的并正在发生的所有侵犯人权的事件负有责任。大会、欧洲理事会和其他区域与国际组织的数百项决议仍未得到执行。我愿再次请尊敬的土耳其代表尊重并执行规定尊重塞浦路斯全体人民的人权的有关决议。

主席(以英语发言): 我们就此结束对议程项目9的审议。

议程项目18

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况: 纪念《宣言》三十周年。

主席(以英语发言): 三十年前, 大会通过了《给予殖民地国家和人民独立宣言》。在我们庆祝三十周年之际, 我们必须提醒自己从那时起有许多国家获得独立。然而, 我们同样应当考虑到《宣言》极为重视人民根据“他们自由表达的意愿和愿望”享受主权的权利。

大会第1514(XV)号决议所载的1960年宣言本身就是一个里程碑, 因为这些年来该宣言一直极大地促进实现人民完全享有自由及祖国独立的愿望。在许多情况下, 通往独立的道路十分艰辛。然而对自由的渴望使千百万人民克服了所有障碍, 从而使他们能够获得自决带来的好处。

1945年, 本组织缔造者已在《联合国宪章》第十一章下制定了关于管理非自治领土的原则。今天只剩下18个非自治领土, 我们或许可以说《宪章》所载的原则, 即随后由1960年宣言完善的原则在很大程度上得到遵守。

在非殖民化进程中已有80个新国家诞生, 许多领土获得独立, 从而加入国际社会。我们在座的许多人都经历并推动了这一进程, 因而对我们国家成为主权国家仍记忆犹新。

1945年有7.5亿人民生活在殖民统治之下——从那时起人口有所增加。1990年只有200万人生活在非自治领土, 这是国际社会坚持《联合国宪章》的一个重要而显著的特征。

今年我们看到在非殖民化进程中发生了历史性事件，即导致纳米比亚独立的和平过渡。本组织在帮助纳米比亚人民实现自治权利过程中所起的作用加强了联合国坚持《宪章》原则并宣布1960年宣言所载的各国人民自决权利的的决心和承诺。这些原则值得回顾，因为它们的核心就是人民自由表达自己意愿和愿望的权利。每当人民选举反映大多数人民意愿并确保少数人权利的政府的民主权利被剥夺时，执行这些原则就受到阻挠。

特别委员会在非殖民化进程中起到了重要作用。该委员会于1961年建立以监督执行1960年非殖民化决议，多年来它一直努力履行自己的职责，审议了不少于46个非自治领土的局势。当特别委员会继续开展工作时，许多人都认为即使一些基本问题仍有待解决，时间证明只要有关各方有政治意愿并相互进行合作，非自治领土问题就可以得到和平解决。

两年前，大会宣布1990年代为消除种族主义国际十年。十分重要的是，国际社会特别关注生活在剩余非自治领土的人民的命运，他们正在谋求享有同等权利和自决的原则所固有的权利。

然而，当我们理所应当骄傲地回顾三十年所取得的成就时，我们必须提醒自己人们并不是在真空中起草并投票赞成《给予殖民地国家和人民独立宣言》。国际社会是在日益意识到确保个人权利和尊严的重要性的情况下起草并通过该宣言的。

1948年，就是我现在荣幸地主持的这个大会明确警告：

“复鉴于人权之忽视及侮蔑恒酿成野蛮暴行，致使人心震愤”。（第217 (III)A号决议，前言第2段）

因而在承认联合国在非殖民化进程中取得极大进展的同时，让我们在庆祝《给予殖民地国家和人民独立宣言》三十周年之际重新作出努力和承诺进行协作，以消

除剩余非自治领土的殖民主义残余，与此同时考虑我们对那些有理由感到受骗上当的人们的责任，因为他们在获得国家全部主权时并未获得对联合国大会在23年前通过的《世界人权宣言》所规定义务的完全尊重。

在这一庄严的时刻，我要宣布收到了下列会员国的贺电：阿富汗，智利，哥伦比亚，蒙古，尼日利亚，秘鲁，菲律宾，苏丹，瓦努阿图和委内瑞拉。这些贺电将作为大会文件分发。

我现在请联合国秘书长发言。

秘书长（以法语发言）：我欢迎在我们纪念《给予殖民地国家和人民独立宣言》三十周年的特别日子里有机会向大会讲话。

当这个宣言在1960年12月14日通过时，它成了我们实施联合国基本原则之一——各国人民平等权利和自决——的里程碑。宣言宣布有必要立即结束种族主义，宣布使人民遭受外来统治与《宪章》的原则背道而驰，阻碍着世界和平与安全的发展。同样重要的是，通过确定殖民主义是国际和平与安全的主要障碍之一，宣言已责成联合国在反殖化进程中发挥中心和积极的作用。

因此，而对每一个地方的殖民地人民来说，联合国大会通过这项决议标志着以各国人民正义和平等权利为基础的新的世界经济秩序即将到来。

在宣言通过以来的岁月里，世界目睹了我们当代最惊人的发展：在世界各地有一亿四千万总人口的59个托管和非自治领土已经能够行使其自决权利。

这些领土上的绝大多数人民现在作为独立的主权国家正在联合国的事务中发挥应有的作用。新建立的纳米比亚国经过这么多年的流血和苦难后被接纳为联合国会员国，这是庆祝宣言通过30周年这一年的恰当高潮。

国际社会为帮助前殖民地人民获得自由起了重要的作用，它有充分的理由为此感到自豪。在这一情况下，我们必须特别感谢24国特别委员会。该委员会履行了监

督宣言执行情况的特别任务,是值得称赞的。它成功地动员了国际社会支持殖民地人民的合理要求。

非殖化进程的结果是今天联合国比三十年以前更具有代表性也更加强大。正因为如此,联合国才能更好地以集体方法执行国际社会依然面临的紧迫任务。

虽然我们对过去的成就感到自豪,联合国将继续致力于实现剩下的18个非自治领土的政治、经济和社会发展。它们大部分在太平洋和加勒比地区,由于它们国家小人口少,地理位置遥远和隔绝,加上自然资源有限,它们的问题比较独特。宣言中所规定的目标今天依然对它们适用,正如这项历史性文件通过时对它们适用一样。它们的特殊情况将需要联合国继续给予合作与帮助,以协助它们克服所面临的挑战,并规划一个能满足于人民希望和要求的未来。

联合国对殖民领土的永久关切还反映在联合国为这些人民的幸福和社会发展所制定的一系列具体的方案和措施。自1954以来,大会每年都请求会员国向非自治领土提供技术和职业培训,并使它们能够利用中学和大学教育。联合国系统各组织已经根据大会的有关决议向这些领土提供了援助。确实它们与这些领土在非殖化进程中的联系具有不可估量的价值。

在这个三十周年纪念日,我们应该估量一下在这个重要的人类努力的领域里所取得的成就和依然存在的挑战。为使国际社会重视这一纪念日,不结盟运动成员国强调了它作为不仅仅回顾而且向前看的时刻的重要性。在我们解决剩下的殖民问题时,我们必须以冷静的客观态度行事,完全以直接有关的人民的愿望和幸福为指导原则。正是本着这种精神,我们必须重申我们继续执行自决的原则。

主席(以英语发言):我请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会主席发言。

塔德塞先生(埃塞俄比亚)：(给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会主席)(24国特别委员会)(以英语发言)：我非常荣幸地参加这个纪念《给予殖民地国家和人民独立宣言》通过三十周年的特别会议。

这一天标志着联合国会员国团结一致决心加快所有在殖民统治下的领土无条件地获得自由和独立的进程。这一天也是会员国重新保证致力于宣言所载的原则，这些原则要求将殖民领土从外国统治中解放出来，这些原则来源于《联合国宪章》所载的宗旨和原则。这也是我们回顾过去成就的一天，但却不应该自我庆贺，而应该为将来消除殖民主义的残余打下更坚实的基础。

不言而喻，宣言对国际生活的许多方面特别是对联合国的发展产生了广泛影响。联合国在这一领域作为旗手的重要性由于指定它在实现《宪章》所阐述的重要宗旨之一——维护世界各地人民平等权利和自决的原则——发挥中心作用而得到了加强。此外，该宣言逐步得到执行已使大会成为世界上一个真正具有代表性的论坛。对绝大多数会员国通过的这项宣言不仅表示国际社会决心加快解放殖民地人民的进程，而且也表明了目前仍然生活在殖民统治下的数百万人民获得自由与独立的新的希望。

自从第1514(XV)号决议通过以来，三十年已经过去了。在这三十年时间里，殖民地人民争取自决和独立的斗争取得了巨大进展。在三十年里，该宣言为五十几个附属领土的解放奠定了基础，并起到了促进作用。当前联合国会员国的构成雄辩地证实了这一巨大成就：在159个会员国中，有三分之一以上是1960年以来作为主权国家加入这一国际社会的前殖民领土。

在许多情况下，解放运动不得不为打碎奴役和统治的枷锁付出最终代价。许多自由战士未能活着，亲眼看到他们为之奋斗的事业取得胜利。在这一庄严时刻，我谨代表本委员会向他们，他们所有人，并向成千上万为自由、正义和独立事业献出生命的著名和无名英雄表示特别的敬意。我相信，即使在“殖民主义”一词早已成为国际关系编年史中时代错误的代名词之后，这些英雄儿女的英勇事迹和行为仍将流芳百世。

我们仍然清楚地记得纳米比亚的解放这一最近的非殖化进程，联合国因其对该前殖民领土的特殊责任，积极参加了这一进程。今天，纳米比亚代表团作为一个联合国主权会员国的代表出席了大会，这既是一种象征又是一种鼓励，督促我们采取坚决行动，直至从地球上消除殖民主义的最后残余。

因此，虽然联合国有理由为其对纳米比亚人民的历史性成就的贡献而感到自豪，但我们认为，我们应当利用纪念宣言三十周年的机会，重申我们对18个现存托管领土和非自治领土的事业所作的承诺。

正如大会成员国意识到的那样，这些殖民领土绝大多数是小岛屿，分散在加勒比和太平洋地区，人口稀少，资源有限。然而，宣言的各项基本条款同样适用于所有这些领土。我谨代表特别委员会重申本委员会的坚定承诺和决心，它将继续寻求以最有效的方法和手段，按照联合国的有关决议执行该宣言各项条款。

在这一方面，我们的行动继续立足于全面执行第1514(XV)号决议所载原则，与此同时，我们没有忽略这一事实，即必须采取现实主义的态度，制定有效的行动方针，以促进使这些领土非殖化的目标。因此，我们认为，我们就这些领土而采取的方针应充分考虑到这些领土的特殊需要和具体条件。本委员会在对托管领土和非自治领土局势的年度审查中，努力评估这些特点，以确定这些领土目前所处阶段，特别是它们处理各自事务和扩大自治范围的情况。我们相信，对任何领土采取的任何方针都应基于深入了解该领土的现实。在这一点上，管理国通过定期报告提供有关情报并为视察团提供便利的义务怎样强调也不过分。

大会纪念该宣言三十周年的这次庄严会议实际上是一系列活动中的最后一次活动，这些活动是今年早些时候按照大会第44/100号决议开展的。这些活动包括本委员会分别在瓦努阿图的维拉港和巴巴多斯的布里奇敦召开的两次地区性讨论会；讨论会的报告将在审议议程项目18时提交大会。

讨论会的目的之一是直接确定这些领土的代表对各自国家未来地位的意愿。本委员会认真审议了这些讨论会的结果，特别是有关人口的代表在讨论会上表明的看法。毫无疑问，这些看法以及该宣言中制定的目标将指导本委员会履行其职责。

然而，不管这些讨论会的结果多么恰当和富有建设性，落实这些结果需要有关管理国给予全力合作。我希望借此机会代表特别委员会对管理国、特别是积极促进召开这些讨论会的国家表示感谢，并呼吁所有这些国家在我们即将实现大会第43/47号决议确定的最终目标——到2000年全面实现非殖民化之际，显示新的合作精神。

在非殖化领域取得的胜利主要应归功于殖民地领土居民长期的斗争，以及国际社会，尤其是联合国、不结盟运动、各区域组织和全世界非政府组织给予的支持。联合国历任秘书长为推动这一进程发挥了巨大作用。在这一庄严时刻，我们希望对秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生表示特别敬意，他坚持献身于非殖化事业，尤其是顺利完成了导致纳米比亚独立的艰巨任务。

我衷心希望，大会在二十世纪最后一个十年开会期间，24国委员会能够向大会报告，在其名单上再也不存在任何非自治领土，所有领土都可以行使其自决权。在所有殖民地人民走向自由和独立的道路上，全球性的合作关系已经推动我们取得了目前的成就，我们衷心希望，它将最终使我们能够实现我们崇高的目标。

主席（以英语发言）：我现在请反对种族隔离特别委员会主席易卜拉罕·岗巴利先生发言。

岗巴利先生（尼日利亚）反对种族隔离特别委员会主席（以英语发言）：我代表反对种族隔离特别委员会，感谢给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会邀请我和反对种族隔离特别委员会参加1960年12月14日大会第1514(XV)号决议通过三十周年纪念活动。

这一纪念是十分重要的。1960年是解放斗争的一个分水岭，解放斗争通过大多数非洲国家获得自由与独立的一致努力声势更加浩大。第1514(XV)决议的通过给此后三十年在国际和国家政治议程上占重要地位的政治、经济和社会发展奠定了基础，指明了方向。

联合国在促进非殖化方面的努力是不能否认的。这一世界组织认识到，殖民主义破坏了自决原则；它要求在所有尚未独立的领土立即采取步骤，以根据他们自由表达的实现自由与独立的意愿，不加条件和保留地把权力转交给当地人民。

仅在几年后，大会又进一步采取了措施，考虑到了南部非洲正在恶化的局势，这不是偶然的。在南部非洲的局势中，南非依然非法占领纳米比亚，无视联合国的决议，残酷镇压南非和纳米比亚人民，对独立的非洲邻国采取侵略和破坏稳定的行动。大会宣布种族主义和种族隔离是与《联合国宪章》不相符的，的确是一个危害人类罪行。

从此之后，24国委员会和反对种族隔离特别委员会发展了合作关系，以消除殖民主义的最后残余，种族隔离和种族主义。多年来，非殖化委员会在完成其重要使命方面取得了巨大的成就，而反对种族隔离特别委员会也正在开始一场进程，这场进程将以彻底铲除种族隔离而告终。

由于国际舞台上的积极发展创造了一种有利于和平解决现有冲突的气氛，南非最终认识到继续抵制和镇压纳米比亚人民坚强不屈意愿和战斗精神是徒劳的，而且政治上和经济上的代价过高。今天，纳米比亚已经成为这一世界组织国际大家庭中一个年轻和承担了义务的成员。纳米比亚的独立是对24国委员会、联合国纳米比亚理事会，第四委员会和这一重要的大会所代表的整个国际社会努力的促进。

国际关系的缓和已经，我认为必将继续对我们的工作产生积极的影响。特别委员会尤其高兴地看到它在联合国为就南非问题达成协商一致所作的努力取得了成功，《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》于去年12月获得通过。仅在一个月前，一项有关南非迄今取得的进展的决议又以协商一致获得通过，这是国际

社会铲除种族隔离的努力的又一个里程碑。

虽然会员国之间的协商一致产生于态度和观点的复杂的变化,但谁都无法否认整个国际社会在向种族隔离政权施加一定压力方面的作用。德克勒克总统自今年二月以来采取的积极步骤受到了欢迎。但是,这些步骤仍然没有满足国际社会的要求。政治犯和被拘留者还没有全部获释,紧急状态才得到部分解除,《国内安全法》还没有废除。暴力仍然使我们继续担心通向谈判的进程可能遭到破坏或延误。

在这种情况下,本次会议又使我们有机会在此表示对第1514(XV)号决议和关于种族隔离的宣言的原则和目标的承诺。国际社会应该继续向种族隔离的南非施加压力,直至它完全满足我们明确的要求和先决条件。特别委员会已经多次表示,它深为关注为放松现有制裁和限制性措施而进行的努力,它认为这些努力是很不成熟的。关于种族隔离的宣言指出,只有在南非出现发生深刻和不可逆转变化的明确证据之后,我们才能放松现有的制裁和限制性措施。

我们知道非殖化特别委员会将和我们站在一起,共同努力促进南非人民的事业,尤其是这一问题也涉及到他们的自决权。我们希望,南非人民能够在不远的将来实现这一权利,并正如《给予殖民地国家和人民独立宣言》所规定的,南非人民能够通过这一权利自由地决定其政治未来,并不受妨碍地进行经济、社会和文化发展。

在南非建立一个自由、不分种族和民主的社会之前,这一不幸的国家的人民仍然需要我们的声援和坚决的支持。我们一定要坚决地向南非人民,并向全体非洲人民发出一个强烈的信号,我们不会放弃他们正当与合法的斗争。只要我们保持勇气和乐观,我们就能看到大家一起欢庆种族隔离被彻底铲除的那一天。我相信,我们将在不远的将来实现这一目标。

主席(以英语发言):我请塞拉利昂的汤姆·奥巴勒赫·卡尔博先生发言,他将代表非洲国家集团发言。

卡尔博先生(塞拉利昂)(以英语发言):主席先生,请允许我代表非洲集团表示我们高兴地看到你继续以无比的才干和策略主持大会第四十五届会议。我们也向你的

前任、尼日利亚的约瑟夫·加巴少将出色地主持了第四十四届会议表示感谢。

三十年前,本组织通过了第1514(XV)号决议所载的一系列原则,这些原则现在已经被托管和非自治领土的人民毫无疑问地视为自由宪章。这一宣言多年来一直产生着影响,非自治的人民要求紧迫地执行这一宣言,这是不能否定的。

不论是以和平方式还是以流血方式行使这些权利,宣言永远地改变了直至上半个世纪仍然支配着国际交往的国家之间的依赖和从属的关系,这是不可争辩的。今天在大会这里就座的大多数国家证明了三十年前制定的这一规定具有持续的效力。

《宣言》通过之后的几年里所发生的事情证明解放的进程是不可逆转的。我们看到,由于新的国家的出现,本组织主要的目标在逐步实现,这一目标就是实现了本组织的普遍性。本组织的经历是独一无二的,只有这样一个世界组织才能有如此多样的文化和制度。

不幸的是,实现这一目标的道路并非平坦。圣雄·甘地、阿米尔卡·卡布拉尔和其他反对殖民主义统治的烈士们为此付出了生命,他们的精神将继续鼓舞全世界爱好自由的人们,他们对人类解放事业作出的贡献,是献身于人类最美好价值的生动体现,这种美好价值包含着耐心与无以伦比的勇气。作为对他们的最好的报答,我们应该致力于全面地执行1988年大会第43/47号决议中的条款。

1988年,大会宣布1990年至2000年为国际根除殖民主义十年。从那以后发生了很多事情,其中包括仍然在国际关系中增长的谦让和理解的精神。这是由于人类的理智已经占了上风,最终已经接受紧张局势和冲突是图劳无益的这一道理。

在本世纪即将结束之际,我们必须对那些仍然受着殖民经历影响的国家表现出极大的目的性和责任感。我们必须彻底地认识到,如果我们不让他人有机会享有我们自己认为是必不可少的权利的话,世界就不会安宁。我们面临的选择是十分明确的,那就是,保证这一三十周年是我们将要纪念的最后一个周年,这样,我们就可以在二十一世纪开始之际,准备跨入一个没有殖民主义的世界,而不会象我们的先辈在1960年十二月的那一天那样仅仅宣布那些不可剥夺的原则。

主席(以英语发言):我现在邀请阿拉伯叙利亚共和国的阿拉·法塔勒先生代表亚洲国家集团发言。

阿拉·法塔勒先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言):在纪念《给予殖民地国家和人民独立宣言》签署三十周年之际,我作为亚洲集团本月的主席在此发言感到十分荣幸。这一周年纪念日发生在联合国执行1988年11月22日大会第43/47号决议十年的开始之际,我们希望在这一十年中,殖民主义将被完全迅速地根除。

我们想利用这一国际场合表达亚洲集团加速让在外国统治下所有国家和所有非自治领土无条件地取得自由和民族独立的团结和决心。我们利用这一周年的机会重申,决心执行《宣言》的原则,这些原则要求所有殖民领土从外国统治下解放出来。

看一看联合国的会员国就能明确证实,《宣言》中所体现的反对殖民主义的斗争已经对国家间的关系产生了极大影响,现在国家间关系的基础就是《宪章》所设想的平等和相互尊重。

亚洲国家集团在这一斗争中占很大比重。一些亚洲国家已从外国统治下解放出来,正在积极地参与建设一个更加公正和自由的世界。

世界人民将联合国视为国际合作的最高形式,和使仍然处在外国统治下的人民获得自由的最大希望。自1962年以来,《宣言》使46个非自治领土获得了自决权,现在的非自治领土仅有18个,由此我们可以估价《宣言》实施的成功程度。联合国会员国的日益增多,最有力地证明,统治、剥削和压迫不能阻止解放斗争的不可避免的历史潮流,殖民统治是注定要失败的,压制殖民地人民自由和独立的愿望是不可能的。在决定任何一个殖民领土的未来时,必须考虑到该领土居民自由表达的真实愿望这些英勇的人民的意志和他们持续不断的斗争将最终使他们从顽固的殖民主义制度顽固的镣铐中解放出来。自由的纳米比亚就是最好的例证。

尽管我们看到国际舞台上出现了积极的进展,但是在几个领土和国家仍然有上百万的人民不能享有自治并在自己的祖国受到剥削,这的确是可悲的事。在亚洲阿拉伯国家,有六百多万巴勒斯坦人仍然在自己的领土上被剥夺自决;南非,二千八百万非洲人仍然在自己的领土上受到最残酷形式的迫害和歧视,他们被剥夺了公民权并生活在种族隔离制度之下。

我们坚信,委员会将继续履行其责任,直至殖民主义的最后残余最终消失。为了达到这一目的,国际社会必须执行1988年11月22日大会通过的关于国际消除殖民主义十年的第47/43号决议,采取具体措施,消除世界上任何形式的殖民主义。

主席(以英语发言):现在我请波兰的斯坦尼斯拉夫·帕夫拉克先生代表东欧国家集团发言。

帕夫拉克先生(波兰)(以英语发言):我为能有机会作为东欧国家集团现任主席在大会专门纪念《给予殖民地国家和人民独立宣言》通过三十周年的这次会议上发言深感荣幸。

《宣言》无疑是本组织通过的最根本的里程碑性文件之一。它不仅证明了整个激励联合国活动的崇高目标,而且也表明了通过国际社会坚决的合作可能——而且应该——实现这些目标的道路。

不用说,我们当今生活的世界比宣言通过的时候好多了。越来越快的变革步伐已经使世界几乎没有了殖民统治和征服。就在今年三月,我们在纳米比亚目睹了它的人民为自决权利进行的斗争取得胜利和《联合国宪章》的原则战胜殖民主义的灾祸。今天我们看到一个自由和独立的纳米比亚在本组织获得其合法位置。

东欧的根本变革无疑也促进了这一不可逆转的进程。此外,它的形成也受到了冷战结束的影响,冷战已让位于东西方建设性的对话和联合国会员国要赋予本组织真正意义的坚决意志。

我们今天可以越来越满意地说联合国在原则问题上正在越来越经常地采取强有力的一致立场。例子之一就是在纳米比亚获得独立之前与非殖民化问题密切相关的种族隔离问题。大约一年前以协商一致通过的历史性的《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》给予我们很快将从地球上根除种族隔离的希望。

我们当今的世界几乎没有殖民主义枷锁了,但关键的是“几乎”这两个字。剩下的非自治领土仍然需要国际社会的持续奋斗决心和不断的努力。管理国尤其应该本着这些领土人民的最高利益行事,根据当今世界的现实和要求实现适当的变革,以此使它们行使其不可剥夺的自决权利。

主席(以英语发言):我现在请玻利维亚代表拉丁美洲和加勒比集团发言。

纳瓦哈斯·莫格罗先生(玻利维亚)(以西班牙语发言):我非常荣幸地参加这次如此重要的纪念会议,并代表拉丁美洲和加勒比集团发言。在政治、文化和地理方面,我们的集团本身就代表了我们现在正在纪念的过去三十年的进程。来自二十个作为主权国家已经成熟的国家,我们在自己的身边看到新一代自由国家的诞生和成长,它们丰富了我们的政治区域,并证明那些以英雄主义和自由和献身精神在世界地理政治秩序中给我们一个光荣位置的人是有道理的。

此外,新的国家为了促进一个和平、自由和繁荣的时代,一个永远没有种族偏见和不公正的剥削的时代的到来而团结起来,使我们受到鼓舞。这一直是我们为之奋斗并将继续成为我们目标的理想。

《给予殖民地国家和人民独立宣言》通过三十周年后的今天是一个联合国感到欢欣鼓舞的日子。这个日子标志着一个最值得注意的事实。这就是纪念在时间和历史上的一个起点和定期核查遵守联合国基本目标之一的情况:普遍实现仍然遭受殖民主义的人民的自由权利和他们在没有恐惧的情况下体面的生活的不可剥夺的权利。

我们年复一年地在一次又一次的大会上认可并重申,我们决心使仍然依附他人并受外国人剥削的世界各国人民获得自由;这种依附和剥削常常带来种族歧视宗教不容忍有限的教育健康和社会发展机会等方面都不正常的后果并成为我们生活的这个时代中不能接受的障碍。我们知道所有这些弊病都来自对剥削人的殖民体系的故意维持,其做法违背每一个人生活在自由之中并充分享受自然赋予他们出生地的财富的权利以及利用它的领土上的矿物和其它财富的权利。

尽管过去了三十年而且令人失望和捉摸不定的时期偶尔阻碍我们的努力,联合国从没有停止为了人的尊严和基本价值的充分享受而进行的工作。我们注视着我们的任务的前景,不加任何地理限制,以一种国际社会的感情,在符合构成每一国人民精神特点,构成其民族的实质的传统和方式的合理目标范围内向前发展。

伟大的自由斗士们一直在执行解放的任务,他们在实现人民的愿望时成功地领导他们走向胜利并充实了现在构成这里代表的国际社会的国家组合。把分解的国家以其原有的形式重新结合起来或在其原有的文化界线内恢复它们不总是可能的,但这些国家的前途将取决于他们领导人的聪明才智以及人民的自然倾向,他们将寻找不仅以发展目标而且以精神共鸣与文化特点为基础的合乎逻辑的共存形式。

我们的工作还没有完。还有一些被占领的领土。仍然有种族隔离这样的不正常的做法。仍然有无国籍人士和被征服的人民。一些人正在为他们的自由艰苦奋斗。其他一些人已经实现自由,这其中有英勇的纳米比亚,它的旗帜已经象对自由的赞颂一样在空中飘扬。我们分享这个用来纪念为使人民摆脱经济和文化依附的苦难进行斗争的历史性决定的日子的快乐。在这个庄严的纪念日,我们愿重新保证继续向任何形式的殖民主义进行斗争,不论它是公开声明且不图掩饰的,还是在不合时宜的家长制所掩护的。

主席 (以英语发言): 我请加拿大的伊福·福蒂埃先生代表西欧国家和其它国家集团发言。

福蒂埃先生 (加拿大) (以英语发言): 我荣幸地作为西欧国家和其它国家集团10月份的主席在这次纪念《关于给予殖民地国家和人民独立宣言》三十周年的特别会议上讲话。

当联合国于1945年成立时,其创始人首先想到的是平等权利和人民自决的原则。实际上《宪章》第一条中联合国宗旨就包括了这些原则,而《宪章》第十一和十二章详细阐述了关于非自治和托管领土的责任与义务。

从1945年到1960年当大会通过第1514(XV)和1541(XV)号决议时,联合国会员国从51个增加到99个。许多这些新的会员国都是在这15年当中从管理国取得独立,然后争取成为联合国正式会员国的。但是在1960年仍有许多其它领土的人民还没有取得充分的自治。

今天,30年之后,联合国会员国已达到159个,几乎所有这些新的会员国都是通过行使其自决权利取得它们的独立的。西欧国家和其它国家集团欢迎在这方面所取得的进展。本集团也注意到在一些情况下前非自治领土作了其它选择,其中包括与一个独立国家的自由联合。

西欧国家和其它国家集团特别满意地注意到纳米比亚顺利地完成了向独立的过渡以及联合国和秘书长所发挥的关键作用。今天纳米比亚作为联合国的正式会员国出席大会证明本组织的会员国决心促进《宪章》中所体现的理想并争取执行各国人民间平等权利和自决的原则。

主席 (以英语发言): 我宣布这次纪念《关于给予殖民地国家和人民独立宣言》30周年的特别纪念活动结束。

对海地的选举援助(A/45/L.2)

主席(以英语发言)：一项决议草案已作为文件A/45/L.2分发。我要提醒各位代表该决议草案已在第26次全体会议上作了介绍。下列国家成为决议草案A/45/L.2的共同提案国：安提瓜和巴布达、巴巴多斯、哥斯达黎加、多米尼加共和国、格林纳达、危地马拉、尼加拉瓜、圣基茨和尼维斯、苏里南。

阿拉尔孔·克萨达先生(古巴)(以西班牙语发言)：海地是我国的一个近邻。事实上，严格地说它是我们最近的邻国。从我们的东海岸可以很容易看清海地领土。数十万海地人生活在我国，他们与古巴人口享有同样的权利。他们从我们的邻国来到古巴。

在整个历史上我们的兄弟国家不得不向秘书长报告中所提到的一些因素进行斗争：它的一些人民由于经济和社会原因被迫向其它国家移民。

我们和海地人民团结不仅仅是由于地理上离得近。在我们整个历史上存在的联系使我们团结在一起。因此，我们两国人民的文化和传统有许多共同之处。

因此我国代表团从一开始就与拉美和加勒比国家集团的其它成员一道积极工作，它们一直在进行共同努力以便充分满足海地政府和海地机构，包括政党提出的为进行它们所决定的选举进程以及处理与其经济社会发展有关的许多问题所需的物质、技术、经济和财政援助的要求。

在这方面，我们和我们地区的其它国家一道支持关于希望国际社会为满足海地的需要提供经济、财政和技术援助的要求。

同时，与拉美和加勒比国家集团的同事一道，我们采取的坚定立场是我们不能够接受以任何可能影响国际和平与安全的方式解释和操纵海地政府为之要求联合国提供援助的海地选举进程的任何企图。

在这方面，我认为提一下《宪章》第2条(7)是恰当的，我们都知道这一条仍有充分的效力并明确指出“本宪章不得认为授权联合国干涉在本质上属于任何国家国内管辖之事件”。

因此我国代表团象本地区其它兄弟代表团一样反对以一方面意味着明确违反《宪章》--因为一个国家的选举永远不能被视为影响国际和平与安全--或在另一方面意味着鼓励干涉海地国家内政的任何方式来利用或争取利用这一援助海地问题的任何意图。

在这方面，我们必须指出有必要挫败过去几个月来的一些阴谋，这就是为什么大会迄今无法核可该会员国所提出的要求。即使在今天，当我们为通过第A/45/L.2号决议草案而召开会议之时，大会并没有一项行动计划，向我们确切解释联合国将在那里执行的任务的性质、内容和范围。

因此，需要回顾一下秘书长最近向我们提交的关于联合国工作的报告中的一些话。他在谈到联合国可能参与的局势时说道：

“如果需要监测一次选举或全民投票，联合国行动应当涵盖整个选举过程，以保证合乎公正不偏的条件。如果有关国家的政府在其政治生活的关键时刻邀请联合国在该国举行选举时派人留驻，并得到联合国主管机构的核可，仍然必须得到该国广大公众对联合国担任这一角色表示赞同。”(A/45/1,第14页)

我们的理解是这段话意味着就本案而言这个标准应反映在海地各有关机构包括其各政党都同意联合国到那里执行任务。

在庆祝载于第1514(XV)号决议的《宣言》通过三十周年后仅几分钟，大会就开始审议这个问题。在这个场合我们应该回顾那时联合国曾宣布各国人民都享有自决和独立的权利，联合国曾承诺在全世界推动非殖民化进程。

我们也是在瓜凯曼(Guacayman)的海地奴隶首先要求拉丁美洲和加勒比独立的几乎两百周年前夕审议这个问题。在那个值得纪念的时刻，这些被迫从非洲来到加勒比的奴隶们不仅砸碎了他们的铁链，而且还在整个拉丁美洲大陆和加勒比独立和解放的道路上迈出了第一步。

目前当大会行将就给予海地选举方面的援助通过决定之时，我国政府愿支持适宜的国际行动，以帮助海地处理其问题，协助它进行经济重建，并向海地提供它视其

妥善组织选举进程所需的各种技术援助,但同时,我们愿明确表明,我们完全反对任何把联合国这一决议或行动作为干涉兄弟国家海地内部事务借口的企图。

海地人民200年前首先奋起反对殖民压迫和种族主义,并争取美洲独立,海地人民必将能够排除不论来自何方妄想在目前阶段践踏各国互不干涉、主权和独立的神圣原则的任何企图。

主席(以英语发言):我们听取了就这一项目的最后一位代表发言。

我现在请愿意在表决前解释投票的代表发言。我要提醒各国代表团,根据大会第34/401号决定,解释投票发言以十分钟为限,各国代表团均应在其座位上发言。

帕利塞尔夫夫人(墨西哥)(以西班牙语发言):墨西哥代表团将投票支持现在放在我们面前的这份决议草案,因为我们相信,必须作出努力,以便为促进海地的经济和社会发展创立更好的条件。我们理应给予海地国际声援。国际社会没有做什么事情帮助海地克服几十年来使它饱受困苦的赤贫和不稳定等严重问题。

联合国在海地的参与表明,联合国给予最不发达国家以更大的注意。改善这些国家的生活条件应该在联合国1990年代的方案中占有至关重要的位置。

我们希望,对海地的声援将超越选举进程并在明确承诺克服其经济困难方面有所反映。

但是,我们愿阐述一下这份决议草案是如何提出的,以及它对今后联合国活动的影响。

我国代表团认为,就其他案例而言,联合国在派遣观察员特派团之前都同有关各方进行了广泛的磋商并及时地向各会员国通报磋商情况,而这次却不一样,只进行有限的磋商。我们没有收到秘书长通报特派团工作条件的报告,该决议草案还设想派遣两类观察员。就其中一类而言,将要从事什么工作已毫无疑问,但就在公共秩序领域具有切实经验的观察员而言,关于给予他们的职责是什么以及他们同维持和平部队的职责有多大区别尚不明确。

我们等待着秘书长就这一问题提供进一步情况。墨西哥代表团理解，派遣这样的特派团对各国的国内管辖权并不构成先例。我国代表团愿再次表明其不可动摇的信念，即该选举进程属于各国国内立法神圣不可侵犯的范畴。就此案而言，派遣联合国特派团仅仅是因为海地政府提出要求。

我们还感到关切的是，提交第五委员会的文件A/45/13使海地选举进程具有国际性，该文件声明，在国际参与下举行选举可能有助于遏制海地国民向国外大规模移民。

我们认为大量移民外流的原因在于海地人民所遭受的极端贫困，移民问题的解决方案应该是采取坚决努力，进行国际经济合作，帮助振兴海地的发展。不正视其严重的经济困境，并把问题归于选举事项，我们认为这似乎是不恰当的，在政治上也是不明智的。

最后，我们想重申，正如在导致提出并真正提交这份决议草案的非正式磋商中所一再强调的，海地选举进程并不对国际和平与安全构成威胁。因此，决议并未预先设想安理会介入该事项。执行段落第三段提到的秘书长的报告适用于大会，没有任何理由说明为什么提交安理会。

主席（以英语发言）：我们已经听取了在表决前解释投票的最后一位发言人的发言。

大会现在将就决议草案A/45/L.2作出决定。第五委员会关于该决议草案对于方案预算影响的报告载于文件A/45/660，该文件已在大会堂分发。我是否可以认为大会决定通过决议草案A/45/L.2？

通过决议草案A/45/L.2(第45/2号决议)。

主席(以英语发言):在请解释投票的第一位发言人发言之前,我想提醒各代表团,根据大会第34/401号决定,解释表决的发言限于10分钟,各代表团应在座位上发言。

现在我请那些希望就刚刚通过的决议解释其立场的代表们发言。

沃森先生(美利坚合众国)(以英语发言):海地政府请求联合国提供援助,帮助它进行自由和公正的选举。这一请求显然应该获得本组织积极和迅速的反应,除其它组织以外,美洲国家组织已经作出了这样的反应。

海地局势应该得到我们的重视有几个原因。海地政府已经请求援助,包括提供安全人员,以便作出进行选举的值得称赞的努力。海地长期不稳定使得海地难民大批涌入邻国。据报道有100多万海地人现在在多米尼加共和国,而巴哈马人口的三分之一大概都是海地难民。该地区的许多国家都把海地局势看作是对区域安全与稳定的一种威胁。

因此美国强烈支持本组织对海地政府希望获得选举援助的请求作出迅速和坚决的反应。我们认为这种的援助应该包括技术和安全援助,以及国际观察员,而且这些援助应该与区域性组织的援助方案相协调。我们同意秘书长在关于方案预算影响发言中所表明观点,即这一援助方案代价是一项特别开支。

美国注意到这一事项已经安全理事会成员的审议作为对秘书长来信的反应,这也是安理会主席向秘书长作出书面答复的主题。事实上,这正在这一事态发展促成了大会第四十五届会议审议该事项。

在这种情况下,美国的立场是,支持玻利维亚代表代表许多拉丁美洲和加勒比团体成员国所提出的这一决议草案。我们认为要派遣安全小组,仅仅是大会授权还不够,派遣安全小组属于安全理事会的权限。

我国代表团敦促秘书长尽快实施这一决议,以便促进几个星期以后就要在海地举行的自由和公正的选举。

罗歇罗·德拉萨布利埃先生(法国)(以法语发言):法国代表团欢迎联合国对海地当局提出的援助请求作出肯定的反映。海地政府发起的于最近将来在该国举行自由民主选举的进程为海地人民提供了一个机会,恢复制度的稳定,恢复国内和平与自由的气氛,这些是该国经济和社会发展的先决条件。

国际社会通过联合国提供的支持现在使我们能够抱有希望,这一进程将根据海地当局的愿望,在令人满意的平等的条件下成功地实施。

法国与海地有着紧密的友好与合作关系,一直坚决地支持它对联合国的请求,今天法国准备对于这一进程作出贡献,这个进程是特别在提供援助的行动框架内发起的,我们刚刚在原则上核可提供援助。

主席(以英语发言):我们已经听取了解释立场的最后一位发言者发言。现在我请海地代表发言。

奥古斯特先生(海地)(以法语发言):我上次发言的时候说,我们希望我不必再次发言,除非是向大会表示感谢。这正是我今天站在这里的原因。

我必须向古巴大使表示特别的赞扬,他对我国的历史有着丰富的知识,他提醒我们不久将是布瓦-该曼(Bois-Caiman)起义二百周年纪念,该起义发生在1791年。他对海地历史的熟悉促使我要求将来当我们于1991年庆祝该起义的200周年纪念时再一次得到他的声援,该起义是历史上黑人第一次突破的起源。

许多发言者都以各种方式谈到了我国目前所处的困境。危机当然是存在的。正因为如此,在象我们历来所做的那样维护国家主权,并表明我们的行动绝不会损害或改变国家的管辖权和主权的同时,临时政府认为,在这种特定的情况下,必须为选举提供一切可能的保障措施。

我国政府本来可以充分行使其主权,请求我们的某一个伙伴或某一个国家给予援助。我国政府之所以认为不应当这样做是因为我们有联合国这样一个国际组织,这一组织是由所有国家组成的,并能够提供最好的保证,使所有国家都不受任何形式的干涉。这就是我们向联合国所提要求的目的。我不想详述这一进程的各个阶段。我已经说了,这一进程已拖延了很久,但今天下午,我们终于在经历长达四个月的时间之后找到了这一隧道的尽头。我们希望,在联合国的帮助下,我们整个国家将最终走出这一漫长的隧道——这一持续四年半以上的民主过渡进程。

我希望,我们在这里如此强烈地实际感受到的声援也将在其他情况下继续产生有利于我国和能够加强整个国际社会威望的结果。

工作方案

主席(以英语发言):我们结束了关于议程项目154的审议。

我谨通知各位,关于题为“柬埔寨局势”的议程项目32,将在10月15日星期一上午全体会议上予以审议。

下午5点45分散会